

BYECOLD ŘADA A · B2B ECODESIGN · NÁVOD K OBSLUZE · NÁVOD NA OBSLUHU · BEDIENUNGSANLEITUNG

# IGT-A0605P

# 300 W · s nožičkami

300 W · 605 × 505 × 22 mm · IR keramický nástřik · stěna i nožičky · jen s termostatem

CZ SK DE

Infraplus
WN Technology

infraplus.cz

**B2B · JEN S TERMOSTATEM**

# Před instalací: připojení přes termostat

## Byecold IGT-A0605P – elektrické topidlo bez vlastní regulace

**CZ · DŮLEŽITÉ PŘED INSTALACÍ**

### Ecodesign (EU) 2024/1103

Výrobek IGT-A0605P je elektrické lokální topidlo uváděné na trh bez regulace teploty. Podle nařízení Komise (EU) 2024/1103 (Ecodesign), které platí od 1. 7. 2025, musí být před prvním uvedením do provozu doplněn regulací (termostatem). Bez regulace se výrobek nesmí provozovat.

- Panel připojte vždy přes termostat. Doporučujeme elektronický termostat s regulací pokojové teploty a týdenním programem; další funkce (detekce otevřeného okna, adaptivní start, dálkové ovládání) zvyšují sezónní účinnost.
- Nikdy nezapojujte panel přímo do zásuvky bez termostatu.
- Prodej: InfraPlus tento výrobek prodává výhradně podnikatelům – montážním firmám, elektrikářům a projektantům (B2B), kteří zajistí zapojení s regulací. Pro domácnosti nabízíme modely s vestavěným termostatem.

**SK · DÔLEŽITÉ PRED INŠTALÁCIOU**

### Ekodizajn (EÚ) 2024/1103

Výrobok IGT-A0605P je elektrický lokálny ohrievač uvádzaný na trh bez regulácie teploty. Podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2024/1103 (ekodizajn), ktoré platí od 1. 7. 2025, musí byť pred prvým uvedením do prevádzky doplnený reguláciou (termostatom). Bez regulácie sa výrobok nesmie prevádzkovať.

- Panel pripájajte vždy cez termostat. Odporúčame elektronický termostat s reguláciou izbovej teploty a týždenným programom; ďalšie funkcie (detekcia otvoreného okna, adaptívny štart, diaľkové ovládanie) zvyšujú sezónnu účinnosť.
- Nikdy nezapájajte panel priamo do zásuvky bez termostatu.
- Predaj: InfraPlus tento výrobok predáva výhradne podnikateľom – montážnym firmám, elektrikárom a projektantom (B2B), ktorí zabezpečia zapojenie s reguláciou. Pre domácnosti ponúkame modely so zabudovaným termostatom.

**DE · WICHTIG VOR DER INSTALLATION**

### Ökodesign (EU) 2024/1103

Das Produkt IGT-A0605P ist ein elektrisches Einzelraumheizgerät, das ohne Temperaturregelung in Verkehr gebracht wird. Gemäß Verordnung (EU) 2024/1103 der Kommission (Ökodesign), gültig ab 1. 7. 2025, muss es vor der ersten Inbetriebnahme mit einer Regelung (Thermostat) ergänzt werden. Ohne Regelung darf das Produkt nicht betrieben werden.

- Das Paneel immer über einen Thermostat anschließen. Empfohlen: elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochenprogramm; weitere Funktionen (Fenster-offen-Erkennung, adaptive Startregelung, Fernbedienung) erhöhen den Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad.
- Das Paneel niemals ohne Thermostat direkt an die Steckdose anschließen.
- Verkauf: InfraPlus verkauft dieses Produkt ausschließlich an Unternehmer – Installationsbetriebe, Elektriker und Planer (B2B), die den Anschluss mit Regelung sicherstellen. Für Haushalte bieten wir Modelle mit eingebautem Thermostat an.

# IGT-A0605P
# Návod k obsluze · Čeština

Návod zpracovala společnost WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podle dokumentace výrobce Byecold.
Uschovejte jej spolu s návodem dodaným k výrobku – rozhodující je štítek a návod konkrétního kusu.

## 1 Určení a identifikace

Elektrický infračervený topný panel s bílým IR keramickým nástřikem a bílým hliníkovým rámem, s vypínačem ON/OFF; volně jej lze postavit na nožičky (volitelné příslušenství). Panel nemá vestavěnou regulaci teploty: podle nařízení Ecodesign (EU) 2024/1103 se smí provozovat jen přes externí termostat a InfraPlus jej prodává pouze podnikatelům (B2B). Topný výkon vybírejte podle tepelné ztráty místnosti.

| | |
|---|---|
| Model | **IGT-A0605P** |
| Topný výkon | **300 W** |
| Jmenovitý proud | **1,3 A** |
| Napájení | **220–240 V / 50 Hz** |
| Rozměry panelu | **605 × 505 × 22 mm** |
| Hloubka s konzolemi | **35 mm** |
| Povrch | **IR keramický nástřik, bílý** |
| Rám | **bílý hliník** |
| Zadní strana | **plátovaný ocelový plech** |
| Topný článek | **uhlíkový topný článek** |
| Povrchová teplota | **75–95 °C (montáž na zeď)** |
| Ochrana proti přehřátí | **ano** |
| Přívodní kabel | **1,9 m se zástrčkou** |
| Ovládání | **vypínač ON/OFF, bez vestavěného termostatu** |
| Regulace | **vždy externí termostat (Ecodesign (EU) 2024/1103)** |
| Montáž | **na stěnu vodorovně i svisle, nebo na nožičky (příslušenství) jen na šířku; nikdy na strop** |
| Záruka | **5 let na topné těleso, 2 roky na ostatní komponenty** |

# 2 Bezpečnost

## Symboly na zařízení

Zákaz zakrývání: na zařízení, nad ně ani před ně neodkládejte ručníky, oblečení ani jiné předměty – hrozí přehřátí a požár. Horký povrch: nebezpečí popálení. Zákaz stříkání: na zařízení nestříkejte vodu. Symbol návodu: dodržujte návod k obsluze.

## Horký povrch a požár

Povrch se při provozu (montáž na zeď) zahřívá na 75–95 °C. Za provozu se panelu nedotýkejte, nepřemisťujte jej a nezakrývejte jej. Neinstalujte jej v blízkosti záclon a jiných hořlavých materiálů ani na hořlavou podlahu. Před přemístěním nebo údržbou jej nechte zcela vychladnout. Zvláštní opatrnost je nutná v přítomnosti kojenců a dětí, osob s citlivou pokožkou, starších a nemocných osob a osob pod vlivem alkoholu nebo léků na spaní.

## Voda a koupelna

Nevystavujte zařízení přímému stříkání vody a nepoužívejte jej, je-li vlhké; po vlhkém čištění jej nechte vyschnout. Nepoužívejte jej v bezprostřední blízkosti van, sprchových koutů, bazénů a jiných nádob s vodou. Zařízení musí být umístěno tak, aby se osoby ve vaně nebo ve sprše nemohly dotknout zařízení, spínačů a ovladačů. Nedotýkejte se jej mokrýma nebo vlhkýma rukama. Nepoužívejte jej v prostředí s nebezpečím výbuchu ani v agresivní atmosféře.

## Opravy a zásahy

Do zařízení nikdy nevrtejte a nevkládejte do něj předměty ani končetiny. Nesedejte na ně. Úkony vyžadující sejmutí krytu smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Před každým použitím zkontrolujte zařízení, kabel a příslušenství; vadné zařízení nepoužívejte. Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

## Montáž na stěnu nebo na nožičky

Panel lze upevnit na stěnu (vodorovně i svisle) nebo postavit na nožičky (volitelné příslušenství). Na strop jej nikdy nemontujte – mohlo by dojít k přehřátí nebo požáru. Na nožičkách smí panel stát pouze na šířku (605 mm vodorovně), na rovné a stabilní podložce; upínací šroub nožičky nepřetahujte.

## Děti a osoby vyžadující dohled

Děti do 3 let musí být mimo dosah zařízení, pokud nejsou pod neustálým dohledem. Děti ve věku 3–8 let smějí zařízení pouze zapínat a vypínat, a to pod dohledem dospělé osoby nebo po poučení o bezpečném používání; nesmějí jej zapojovat, nastavovat, čistit ani provádět údržbu. Zařízení nepoužívejte v malých místnostech, ve kterých jsou osoby, jež nemohou samostatně opustit místnost a nejsou pod stálým dohledem. Panel není hračka.

## Elektrické připojení

Napětí musí být 220–240 V / 50 Hz. Zařízení odebírá více proudu než malé spotřebiče, potřebuje proto samostatnou zásuvku s jištěním nejméně 10 A. Zástrčku zasunujte do řádně zajištěné a uzemněné zásuvky; nepoužívejte přetíženou zásuvku nebo vedení. Prodlužovací kabel volte podle výkonu a zcela jej rozviňte. Před údržbou, opravou nebo čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky a držte přitom zástrčku, ne kabel. Poškozený kabel nebo zástrčku nepoužívejte; poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze výrobce, jeho servis nebo jiná kvalifikovaná osoba.

## Termostat a čidlo teploty

Čidla teploty ani regulátor teploty neumisťujte do dosahu záření panelu (130° od topné desky), jinak mohou měřit nesprávnou teplotu.

## 3 Příprava a montáž

**V BALENÍ**

Podle návodu výrobce: topný panel ×1, šrouby ×4, hmoždinky ×4, vrtací šablona ×1 a uživatelská příručka ×1. Nožičky (volitelné příslušenství) ani termostat nejsou součástí balení.

1. Odstraňte všechny ochranné fólie z přední i zadní strany panelu.
2. Vyberte místo a dodržte minimální vzdálenosti: vpředu 30 cm, vlevo 10 cm, vpravo 10 cm a nahoře 50 cm. Na stěnu lze panel pověsit vodorovně i svisle.
3. Montáž na stěnu: vyznačte polohy otvorů podle vrtací šablony dodané s panelem a vyvrtejte otvory vrtákem o průměru 8 mm.
4. Vložte hmoždinky a zašroubujte do nich šrouby tak, aby z hmoždinek vyčnívaly přibližně 5 mm.
5. Opatrně zavěste panel montážními konzolemi na zadní straně na šrouby a zasuňte jej do správné polohy; ověřte, že pevně drží.
6. Volné postavení s nožičkami (volitelné příslušenství): nasuňte nožičky na spodní hranu rámu a zajistěte je upínacím šroubem (nepřetahujte). Panel stavte pouze na šířku.
7. Zapojení: panel napájejte ze samostatné zásuvky s jištěním nejméně 10 A, vždy přes termostat – nikdy přímo do zásuvky. Pevné připojení k elektroinstalaci smí provést pouze elektrikář.

## 4 Ovládání a regulace (Ecodesign)

Panel má na pravé hraně rámu vypínač ON/OFF. Vypínač panel zapíná a vypíná, teplotu však neřídí – vestavěný termostat ani dálkové ovládání panel nemá.

Podle nařízení Komise (EU) 2024/1103 (Ecodesign), které platí od 1. 7. 2025, musí být panel před prvním uvedením do provozu doplněn regulací. Zapojujte jej vždy přes termostat s elektronickou regulací pokojové teploty a týdenním programem (zásuvkový termostat nebo pevná instalace elektrikářem). Další funkce, jako detekce otevřeného okna nebo adaptivní start, zvyšují sezónní účinnost vytápění.

Nikdy nezapojujte panel přímo do zásuvky bez termostatu. Termostat umístěte mimo dosah záření panelu a dodržte jeho maximální zatížení podle návodu termostatu.

Prodej: InfraPlus tento výrobek prodává výhradně podnikatelům – montážním firmám, elektrikářům a projektantům (B2B), kteří zajistí zapojení s regulací. Pro domácnosti nabízíme panely řady IGT2-A s vestavěným WiFi termostatem 2v1.

## 5 Údržba, řešení situací a uchování

Před čištěním vytáhněte zástrčku a nechte panel zcela vychladnout. Čistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna, nebo vysavačem s prachovým kartáčem, a otřete do sucha. Nikdy nečistěte pod tekoucí vodou a panel neponořujte. Nepoužívejte agresivní prostředky, čisticí spreje, rozpouštědla, alkoholové ani abrazivní čističe. Do zařízení se nesmí dostat vlhkost.

Slabý zvuk po zapnutí je normální (pnutí tepelného izolantu). Pokud povrch nedosahuje 75–95 °C, může jít o nízké napětí v síti nebo o velmi nízkou teplotu v místnosti, což je normální. Pokud panel netopí, zkontrolujte vypínač ON/OFF, nastavení a napájení termostatu. Při poškození nebo nezvyklé závadě panel odpojte a kontaktujte servis.

Nepoužívaný panel skladujte na suchém místě chráněném před mrazem, horkem, prachem a přímým sluncem, chráněný krytem proti prachu; nepokládejte na něj žádné předměty.

Elektrické zařízení nevyhazujte do směsného odpadu, odevzdejte je na sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Uschovejte doklad o koupi, označení modelu a štítek pro případný servis.

---

**Výrobce a servis**

Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
infraplus.cz/kontakty/

# IGT-A0605P
# Návod na obsluhu · Slovenčina

Návod spracovala spoločnosť WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podľa dokumentácie výrobcu Byecold.
Uschovajte ho spolu s návodom dodaným k výrobku – rozhodujúci je štítok a návod konkrétneho kusa.

## 1 Určenie a identifikácia

Elektrický infračervený vykurovací panel s bielym IR keramickým nástrekom a bielym hliníkovým rámom, s vypínačom ON/OFF; voľne ho možno postaviť na nožičky (voliteľné príslušenstvo). Panel nemá vstavanú reguláciu teploty: podľa nariadenia o ekodizajne (EÚ) 2024/1103 sa smie prevádzkovať iba cez externý termostat a InfraPlus ho predáva iba podnikateľom (B2B). Vykurovací výkon voľte podľa tepelnej straty miestnosti.

| | |
|---|---|
| Model | **IGT-A0605P** |
| Vykurovací výkon | **300 W** |
| Menovitý prúd | **1,3 A** |
| Napájanie | **220–240 V / 50 Hz** |
| Rozmery panela | **605 × 505 × 22 mm** |
| Hĺbka s konzolami | **35 mm** |
| Povrch | **IR keramický nástrek, biely** |
| Rám | **biely hliník** |
| Zadná strana | **plátovaný oceľový plech** |
| Vykurovací článok | **uhlíkový vykurovací článok** |
| Povrchová teplota | **75–95 °C (montáž na stenu)** |
| Ochrana proti prehriatiu | **áno** |
| Prívodný kábel | **1,9 m so zástrčkou** |
| Ovládanie | **vypínač ON/OFF, bez vstavaného termostatu** |
| Regulácia | **vždy externý termostat (ekodizajn (EÚ) 2024/1103)** |
| Montáž | **na stenu vodorovne aj zvislo, alebo na nožičky (príslušenstvo) iba na šírku; nikdy na strop** |
| Záruka | **5 rokov na vykurovacie teleso, 2 roky na ostatné komponenty** |

# 2 Bezpečnosť

### Symboly na zariadení

Zákaz zakrývania: na zariadenie, nad neho ani pred neho neodkladajte uteráky, oblečenie ani iné predmety – hrozí prehriatie a požiar. Horúci povrch: nebezpečenstvo popálenia. Zákaz striekania: na zariadenie nestriekajte vodu. Symbol návodu: dodržiavajte návod na obsluhu.

### Horúci povrch a požiar

Povrch sa počas prevádzky (montáž na stenu) zahrieva na 75–95 °C. Počas prevádzky sa panela nedotýkajte, nepremiestňujte ho a nezakrývajte ho. Neinštalujte ho v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov ani na horľavú podlahu. Pred premiestnením alebo údržbou ho nechajte úplne vychladnúť. Zvláštna opatrnosť je potrebná v prítomnosti dojčiat a detí, osôb s citlivou pokožkou, starších a chorých osôb a osôb pod vplyvom alkoholu alebo liekov na spanie.

### Voda a kúpeľňa

Zariadenie nevystavujte priamemu striekaniu vody a nepoužívajte ho, ak je vlhké; po vlhkom čistení ho nechajte vyschnúť. Nepoužívajte ho v bezprostrednej blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov a iných nádob s vodou. Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby sa osoby vo vani alebo v sprche nemohli dotknúť zariadenia, spínačov a ovládačov. Nedotýkajte sa ho mokrými alebo vlhkými rukami. Nepoužívajte ho v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu ani v agresívnej atmosfére.

### Opravy a zásahy

Do zariadenia nikdy nevŕtajte a nevkladajte doň predmety ani končatiny. Nesadajte si naň. Úkony vyžadujúce odstránenie krytu smie vykonávať iba kvalifikovaný technik. Pred každým použitím skontrolujte zariadenie, kábel a príslušenstvo; chybné zariadenie nepoužívajte. Ak zariadenie nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

### Montáž na stenu alebo na nožičky

Panel možno upevniť na stenu (vodorovne aj zvislo) alebo postaviť na nožičky. Na strop ho nikdy nemontujte – mohlo by dôjsť k prehriatiu alebo požiaru. Na nožičkách smie panel stáť iba na šírku (605 mm vodorovne), na rovnej a stabilnej podložke; upínaciu skrutku nožičky nepreťahujte.

### Deti a osoby vyžadujúce dohľad

Deti do 3 rokov musia byť mimo dosahu zariadenia, ak nie sú pod neustálym dohľadom. Deti vo veku 3–8 rokov smú zariadenie iba zapínať a vypínať, a to pod dohľadom dospelej osoby alebo po poučení o bezpečnom používaní; nesmú ho zapájať, nastavovať, čistiť ani vykonávať údržbu. Zariadenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nemôžu samostatne opustiť miestnosť a nie sú pod stálym dohľadom. Panel nie je hračka.

### Elektrické pripojenie

Napätie musí byť 220–240 V / 50 Hz. Zariadenie odoberá viac prúdu ako malé spotrebiče, potrebuje preto samostatnú zásuvku s istením najmenej 10 A. Zástrčku zasúvajte do riadne zaistenej a uzemnenej zásuvky; nepoužívajte preťaženú zásuvku alebo vedenie. Predlžovací kábel voľte podľa výkonu a úplne ho rozviňte. Pred údržbou, opravou alebo čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky a držte pritom zástrčku, nie kábel. Poškodený kábel alebo zástrčku nepoužívajte; poškodený napájací kábel smie vymeniť iba výrobca, jeho servis alebo iná kvalifikovaná osoba.

### Termostat a snímač teploty

Snímače teploty ani regulátor teploty neumiestňujte do dosahu žiarenia panela (130° od vykurovacej dosky), inak môžu merať nesprávnu teplotu.

## 3 Príprava a montáž

**V BALENÍ**

Podľa návodu výrobcu: vykurovací panel ×1, skrutky ×4, hmoždinky ×4, vŕtacia šablóna ×1 a používateľská príručka ×1. Nožičky (voliteľné príslušenstvo) ani termostat nie sú súčasťou balenia.

1. Odstráňte všetky ochranné fólie z prednej aj zadnej strany panela.
2. Vyberte miesto a dodržte minimálne vzdialenosti: vpredu 30 cm, vľavo 10 cm, vpravo 10 cm a hore 50 cm. Na stenu možno panel zavesiť vodorovne aj zvislo.
3. Montáž na stenu: vyznačte polohy otvorov podľa vŕtacej šablóny dodanej s panelom a vyvŕtajte otvory vrtákom s priemerom 8 mm.
4. Vložte hmoždinky a zaskrutkujte do nich skrutky tak, aby z hmoždiniek vyčnievali približne 5 mm.
5. Opatrne zaveste panel montážnymi konzolami na zadnej strane na skrutky a zasuňte ho do správnej polohy; overte, že pevne drží.
6. Voľné postavenie s nožičkami (voliteľné príslušenstvo): nasuňte nožičky na spodnú hranu rámu a zaistite ich upínacou skrutkou (nepreťahujte). Panel stavajte iba na šírku.
7. Zapojenie: panel napájajte zo samostatnej zásuvky s istením najmenej 10 A, vždy cez termostat – nikdy priamo do zásuvky. Pevné pripojenie k elektroinštalácii smie vykonať iba elektrikár.

## 4 Ovládanie a regulácia (ekodizajn)

Panel má na pravej hrane rámu vypínač ON/OFF. Vypínač panel zapína a vypína, teplotu však neriadi – vstavaný termostat ani diaľkové ovládanie panel nemá.

Podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2024/1103 (ekodizajn), ktoré platí od 1. 7. 2025, musí byť panel pred prvým uvedením do prevádzky doplnený reguláciou. Zapájajte ho vždy cez termostat s elektronickou reguláciou izbovej teploty a týždenným programom (zásuvkový termostat alebo pevná inštalácia elektrikárom). Ďalšie funkcie, ako detekcia otvoreného okna alebo adaptívny štart, zvyšujú sezónnu účinnosť vykurovania.

Nikdy nezapájajte panel priamo do zásuvky bez termostatu. Termostat umiestnite mimo dosahu žiarenia panela a dodržte jeho maximálne zaťaženie podľa návodu termostatu.

Predaj: InfraPlus tento výrobok predáva výhradne podnikateľom – montážnym firmám, elektrikárom a projektantom (B2B), ktorí zabezpečia zapojenie s reguláciou. Pre domácnosti ponúkame panely radu IGT2-A so vstavaným WiFi termostatom 2v1.

## 5 Údržba, riešenie situácií a uchovanie

Pred čistením vytiahnite zástrčku a nechajte panel úplne vychladnúť. Čistite mäkkou, mierne vlhkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vysávačom s prachovou kefou, a utrite dosucha. Nikdy nečistite pod tečúcou vodou a panel neponárajte. Nepoužívajte agresívne prostriedky, čistiace spreje, rozpúšťadlá, alkoholové ani abrazívne čističe. Do zariadenia sa nesmie dostať vlhkosť.

Slabý zvuk po zapnutí je normálny (pnutie tepelného izolantu). Ak povrch nedosahuje 75–95 °C, môže ísť o nízke napätie v sieti alebo o veľmi nízku teplotu v miestnosti, čo je normálne. Ak panel nevykuruje, skontrolujte vypínač ON/OFF, nastavenie a napájanie termostatu. Pri poškodení alebo nezvyčajnej poruche panel odpojte a kontaktujte servis.

Nepoužívaný panel skladujte na suchom mieste chránenom pred mrazom, teplom, prachom a priamym slnkom, chránený krytom proti prachu; neklaďte naň žiadne predmety.

Elektrické zariadenie nevyhadzujte do zmesového odpadu, odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrické a elektronické zariadenia. Uschovajte doklad o kúpe, označenie modelu a štítok pre prípadný servis.

---

**Výrobca a servis**

Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
infraplus.cz/kontakty/

# IGT-A0605P
# Bedienungsanleitung · Deutsch

Diese Anleitung wurde von WN Technology s.r.o. (InfraPlus) auf Grundlage der Herstellerdokumentation von Byecold erstellt. Bitte zusammen mit der beiliegenden Anleitung aufbewahren – maßgeblich sind Typenschild und Anleitung des gelieferten Geräts.

## 1 Bestimmung und Identifikation

Elektrisches Infrarot-Heizpaneel mit weißer IR-Keramikbeschichtung und weißem Aluminiumrahmen, mit Schalter ON/OFF; frei aufstellbar auf Standfüßen (optionales Zubehör). Das Paneel hat keine eingebaute Temperaturregelung: Gemäß Ökodesign-Verordnung (EU) 2024/1103 darf es nur über einen externen Thermostat betrieben werden; InfraPlus verkauft es ausschließlich an Unternehmer (B2B). Die Heizleistung nach dem Wärmeverlust des Raumes wählen.

| | |
|---|---|
| Modell | **IGT-A0605P** |
| Heizleistung | **300 W** |
| Nennstrom | **1,3 A** |
| Stromversorgung | **220–240 V / 50 Hz** |
| Abmessungen | **605 × 505 × 22 mm** |
| Tiefe mit Halterungen | **35 mm** |
| Oberfläche | **IR-Keramikbeschichtung, weiß** |
| Rahmen | **weißes Aluminium** |
| Rückseite | **plattiertes Stahlblech** |
| Heizelement | **Carbon-Heizelement** |
| Oberflächentemperatur | **75–95 °C (Wandmontage)** |
| Überhitzungsschutz | **ja** |
| Netzkabel | **1,9 m mit Stecker** |
| Bedienung | **Schalter ON/OFF, ohne eingebauten Thermostat** |
| Regelung | **immer externer Thermostat (Ökodesign (EU) 2024/1103)** |
| Montage | **an der Wand waagerecht oder senkrecht, oder auf Standfüßen (Zubehör) nur im Querformat; niemals an der Decke** |
| Garantie | **5 Jahre auf das Heizelement, 2 Jahre auf die übrigen Komponenten** |

# 2 Sicherheit

### Symbole am Gerät

Nicht abdecken: Keine Handtücher, Kleidung oder anderen Gegenstände auf, über oder vor das Gerät legen – Überhitzungs- und Brandgefahr. Heiße Oberfläche: Verbrennungsgefahr. Spritzverbot: Gerät nicht mit Wasser bespritzen. Anleitungssymbol: Bedienungsanleitung beachten.

### Heiße Oberfläche und Brand

Die Oberfläche erreicht im Betrieb (Wandmontage) 75–95 °C. Im Betrieb nicht berühren, nicht versetzen und nicht abdecken. Nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien oder auf brennbarem Boden installieren. Vor dem Versetzen oder der Wartung vollständig abkühlen lassen. Besondere Vorsicht in Anwesenheit von Säuglingen und Kindern, Personen mit empfindlicher Haut, älteren und kranken Personen sowie Personen unter Alkohol- oder Schlafmitteleinfluss.

### Wasser und Badezimmer

Das Gerät nicht direkt mit Wasser bespritzen und nicht in feuchtem Zustand betreiben; nach feuchter Reinigung trocknen lassen. Nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden. Das Gerät so anbringen, dass Personen in der Badewanne oder Dusche das Gerät, Schalter und Bedienelemente nicht berühren können. Nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren. Nicht in explosionsgefährdeter oder aggressiver Umgebung verwenden.

### Reparaturen und Eingriffe

Niemals in das Gerät bohren und keine Gegenstände oder Gliedmaßen hineinstecken. Nicht darauf setzen. Arbeiten, die das Entfernen der Abdeckung erfordern, darf nur ein qualifizierter Techniker ausführen. Vor jedem Gebrauch Gerät, Kabel und Zubehör prüfen; ein defektes Gerät nicht verwenden. Bei Nichtgebrauch ausschalten und den Stecker ziehen.

### Wandmontage oder Standfüße

Das Paneel kann an der Wand (waagerecht oder senkrecht) befestigt oder auf Standfüße gestellt werden. Niemals an der Decke montieren – es könnte zu Überhitzung oder Brand kommen. Auf Standfüßen darf das Paneel nur im Querformat (605 mm waagerecht) auf einem ebenen, stabilen Untergrund stehen; die Klemmschraube der Füße nicht überdrehen.

### Kinder und Personen unter Aufsicht

Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden; sie dürfen es nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten. Das Gerät nicht in kleinen Räumen verwenden, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können und nicht ständig beaufsichtigt werden. Das Paneel ist kein Spielzeug.

### Elektrischer Anschluss

Die Spannung muss 220–240 V / 50 Hz betragen. Das Gerät benötigt mehr Strom als Kleingeräte und daher eine eigene Steckdose mit mindestens 10 A Absicherung. Den Stecker nur in eine ordnungsgemäß gesicherte, geerdete Steckdose stecken; keine überlastete Steckdose oder Leitung verwenden. Ein Verlängerungskabel passend zur Leistung wählen und vollständig abwickeln. Vor Wartung, Reparatur oder Reinigung den Stecker ziehen und dabei am Stecker, nicht am Kabel ziehen. Beschädigte Kabel oder Stecker nicht verwenden; ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, seinem Service oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.

### Thermostat und Temperaturfühler

Temperaturfühler und Temperaturregler nicht im Strahlungsbereich des Paneels (130° vor der Heizplatte) anbringen, da sie sonst falsch messen können.

## 3 Vorbereitung und Montage

**LIEFERUMFANG**

Laut Herstelleranleitung: Heizpaneel ×1, Schrauben ×4, Dübel ×4, Bohrschablone ×1 und Bedienungsanleitung ×1. Standfüße (optionales Zubehör) und Thermostat sind nicht im Lieferumfang enthalten.

1. Alle Schutzfolien auf Vorder- und Rückseite des Paneels entfernen.
2. Aufstellort wählen und die Mindestabstände einhalten: vorne 30 cm, links 10 cm, rechts 10 cm und oben 50 cm. An der Wand kann das Paneel waagerecht oder senkrecht aufgehängt werden.
3. Wandmontage: die Bohrlöcher nach der mitgelieferten Bohrschablone anzeichnen und mit einem 8-mm-Bohrer bohren.
4. Dübel einsetzen und die Schrauben so eindrehen, dass sie etwa 5 mm aus den Dübeln herausragen.
5. Das Paneel mit den Montagebügeln auf der Rückseite vorsichtig an den Schrauben einhängen und in die richtige Lage schieben; den festen Halt prüfen.
6. Freie Aufstellung mit Standfüßen (optionales Zubehör): die Standfüße auf die Unterkante des Rahmens schieben und mit der Klemmschraube sichern (nicht überdrehen). Das Paneel nur im Querformat aufstellen.
7. Anschluss: das Paneel an eine eigene Steckdose mit mindestens 10 A Absicherung anschließen, immer über einen Thermostat – niemals direkt in die Steckdose. Ein Festanschluss an die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

## 4 Bedienung und Regelung (Ökodesign)

Das Paneel hat an der rechten Rahmenkante einen Schalter ON/OFF. Der Schalter schaltet das Paneel ein und aus, regelt aber nicht die Temperatur – einen eingebauten Thermostat oder eine Fernbedienung hat das Paneel nicht.

Gemäß Verordnung (EU) 2024/1103 der Kommission (Ökodesign), gültig ab 1. 7. 2025, muss das Paneel vor der ersten Inbetriebnahme mit einer Regelung ergänzt werden. Immer über einen elektronischen Raumtemperaturregler mit Wochenprogramm anschließen (Steckdosenthermostat oder Festinstallation durch eine Elektrofachkraft). Weitere Funktionen wie Fenster-offen-Erkennung oder adaptive Startregelung erhöhen die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz.

Das Paneel niemals ohne Thermostat direkt in die Steckdose stecken. Den Thermostat außerhalb des Strahlungsbereichs des Paneels anbringen und seine maximale Belastung laut Thermostatanleitung beachten.

Verkauf: InfraPlus verkauft dieses Produkt ausschließlich an Unternehmer – Montagebetriebe, Elektriker und Planer (B2B), die den Anschluss mit Regelung sicherstellen. Für Privathaushalte bieten wir Paneele der Reihe IGT2-A mit eingebautem WiFi-Thermostat 2-in-1 an.

## 5 Wartung, Problemlösung und Lagerung

Vor der Reinigung den Stecker ziehen und das Paneel vollständig abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch oder einem Staubsauger mit Staubpinsel reinigen und trocken wischen. Niemals unter fließendem Wasser reinigen und nicht eintauchen. Keine aggressiven Mittel, Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltigen oder scheuernden Reiniger verwenden. Es darf keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangen.

Ein leises Geräusch nach dem Einschalten ist normal (Spannung in der Wärmedämmung). Erreicht die Oberfläche nicht 75–95 °C, kann eine niedrige Netzspannung oder eine sehr niedrige Raumtemperatur die Ursache sein, was normal ist. Heizt das Paneel nicht, Schalter ON/OFF, Einstellung und Stromversorgung des Thermostats prüfen. Bei Beschädigung oder ungewöhnlicher Störung das Paneel vom Netz trennen und den Service kontaktieren.

Bei Nichtgebrauch trocken, frost- und hitzegeschützt, staubgeschützt und ohne direkte Sonne lagern, ggf. mit einer Staubschutzabdeckung; keine Gegenstände darauf legen.

Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgen, sondern an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben. Kaufbeleg, Modellbezeichnung und Typenschild für einen eventuellen Service aufbewahren.

---

**Hersteller und Service**

Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
infraplus.cz/kontakty/